

Comment accompagner l'élève dans sa lecture d'un texte littéraire : de la compréhension littérale à la réflexion autonome

Laurence Ronzier Joly,
Lycée Schuman-Perret, le Havre

• Le constat

Alors même que le préalable indispensable à l'étude littéraire d'un texte est la compréhension littérale, nous constatons la difficulté des élèves à entrer dans la lecture d'un texte : c'est à dire comprendre son sens littéral, entrer dans l'analyse, problématiser de façon autonome,

du fait d'abord des difficultés de nos élèves à :

- maîtriser la langue : pauvreté du vocabulaire, difficultés à développer la pensée, nuancer, trouver les mots justes ;
- dégager un sens à ce qu'ils lisent : on constate que de plus en plus d'élèves lisent correctement un texte, mais ne peuvent répondre à des questions de compréhension simple ;
- problématiser de façon autonome : discerner les enjeux d'un texte ;

du fait aussi de nos difficultés à :

- donner du sens à l'enseignement des lettres, justifier l'étude de textes face à un public de moins en moins lecteur ;
- faire face à l'hétérogénéité des élèves : comment s'assurer de la compréhension littérale auprès de tous les élèves ? Comment les mener à l'autonomie face à un texte ?
- prendre en compte l'évolution de leurs capacités : par exemple en termes de concentration, la lecture de textes longs devient problématique.

• Les compétences travaillées

- comprendre le sens littéral d'un texte, interpréter, dégager les enjeux d'un texte, problématiser, s'approprier, actualiser

• Les activités proposées

ACTIVITES	MODALITES	INTERET pour l'élève et le professeur	Prolongements
DEBATTRE	<p>Activité collaborative</p> <p>- Un questionnement simple (qui pourra sembler réducteur), mais progressif de la compréhension à la problématisation, permet de vérifier la compréhension et d'accompagner tous les élèves vers la réflexion personnelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> • avez-vous compris ce texte, ce qui se passe... ? • qu'en pensez-vous ? • qu'avez-vous ressenti ? • quelle image, quelle idée l'auteur veut-il nous mettre dans la tête ? <p>- Noter les réponses au tableau, engager le débat et à partir de ces réponses, problématiser la lecture.</p>	<p>- Pour le professeur: s'assurer que le sens littéral est compris, donner à l'élève des outils qu'il pourra ré-appliquer seul, le préparer à répondre de façon cohérente à une question d'oral sur le texte ou à trouver seul des axes de commentaire.</p> <p>- Pour l'élève : dédramatiser ses difficultés, lui donner confiance en son jugement, l'amener à passer du ressenti individuel à la pensée générale et abstraite, l'amener à problématiser.</p>	<p>Production écrite sous forme de développement argumenté :</p> <p>*soit préparatoire à l'étude du texte (qu'avez-vous ressenti ? Avez vous aimé ? Quel est le thème ?...)</p> <p>*soit final : en réponse à la problématique retenue à l'issue du débat.</p>

ACTIVITES	MODALITES	INTERET pour l'élève et le professeur	Prolongements
TRADUIRE UN TEXTE (du XVI ème, XVII ème..., en vers ...)	<p>Activité en groupe : faire traduire, en prose et en français moderne, un texte « difficile ».</p> <p>Ex : tirade de Phèdre « Mon mal vient de plus loin... » : les élèves débattent, confrontent leurs avis sur le sens des mots, des phrases... et la meilleure traduction ; par là même ils réfléchissent sur le sens du texte, apprennent la nuance, le mot juste.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Dépasser les difficultés liées à la compréhension du vocabulaire , à la syntaxe de textes anciens, poétiques... - S'approprier le texte. - Entrer dans l'interprétation et l'analyse. - Accroître la maîtrise de la langue. 	
RESUMER	<p>Activités individuelles :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Faire résumer à l'écrit ou à l'oral en variant la contrainte (en 3 lignes, en quinze lignes...en 30 secondes, en 2 minutes...) : la contrainte devient ludique. - Demander à chaque élève de produire un questionnaire de lecture (10 questions) qu'il proposera au sein d'un groupe et les laisser se corriger entre pairs. <p>Activité de groupe (ex 3 élèves) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Distribuer un corpus de 3 nouvelles, chaque élève ne lisant que l'une de ces nouvelles et demander à chacun de présenter la nouvelle, de façon à donner aux 2 autres envie de la lire ; désigner le vainqueur par groupe. <p>Activité collaborative :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Demander de lister 10 mots qui résument le déroulement narratif ou argumentatif d'un texte (par exemple d'une nouvelle ou d'un discours), - afficher les meilleures propositions au tableau - demander de composer le résumé à partir des dix mots choisis. 	<ul style="list-style-type: none"> - Structurer la compréhension en l'amenant à distinguer l'essentiel du secondaire aussi bien dans les textes narratifs qu'argumentatifs. - Progresser de la compréhension du texte à ce qui le rend original et intéressant. - Convaincre, persuader. - Structurer la compréhension en amenant l'élève à distinguer l'essentiel du secondaire aussi bien dans les textes narratifs qu'argumentatifs. - Permettre la « gymnastique » mentale : lire/ analyser/synthétiser 	<p>Production écrite :</p> <ul style="list-style-type: none"> - rédaction d'une introduction de commentaire ; - affichage de panneaux rendant compte de toutes les lectures cursives de l'année : résumé, illustration, avis de lecteur ; - réalisation de capsules vidéos : chaque élève présente sa lecture préférée.
ACTUALISER	<p>Mettre en lien un corpus de textes avec un élément de l'actualité : la sortie d'un film, un fait divers, une question de société sur le thème, un débat ou un fait survenu dans la classe, un thème traité dans les autres matières (HG, EMC, langues, sciences...).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pour le professeur : donner du sens à l'enseignement des lettres. - Pour l'élève : s'éduquer à la citoyenneté, fonder un jugement critique personnel. 	<ul style="list-style-type: none"> - Travail en collaboration avec d'autres matières.

ACTIVITES	MODALITES	INTERET pour l'élève et le professeur	Prolongements
PRODUIRE UN ECRIT	<p>Activités de groupe :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sur un texte théâtral, demander d'écrire la mise en scène (exemples : monologue d'Harpagon, du Cid, de Figaro...). - Sur un texte descriptif ou narratif, demander d'écrire le script de la séquence filmique correspondant à l'extrait. 	<ul style="list-style-type: none"> - L'exercice impose de discerner les enjeux du texte, les contraintes d'un genre. - Travailler la réécriture en vue du sujet d'invention 	<p>Production écrite : sujet d'invention (écrire une parodie, un script, une mise en scène...).</p>
LIRE A VOIX HAUTE	<p>Activité de groupe :</p> <p>Sur un poème, amener les élèves à :</p> <ul style="list-style-type: none"> - s'interroger ensemble sur les rejets, les syllabes muettes, les diérèses ; - produire une lecture expressive, résultat du travail du groupe ; - confronter les différentes lectures proposées par les groupes. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pour l'élève : maîtriser les contraintes du genre poétique et s'interroger sur le sens du texte pour produire une lecture expressive. - Pour le professeur : vérifier la compréhension, réinvestir les notions, préparer l'exercice de lecture au baccalauréat. 	<ul style="list-style-type: none"> - Organiser un concours de lecture. - Comparer avec les lectures audios.

• Les modalités d'évaluation

L'évaluation sous forme d'une note n'est pas ici forcément pertinente car il s'agit ici de mettre en confiance l'élève, lever des inhibitions quant à l'expression de ses difficultés de compréhension, lui faire comprendre les compétences mises en jeu et identifier les possibilités de progression ; dans les activités de groupe, la démarche qui consiste à choisir la meilleure traduction ou lecture suffit à évaluer. L'évaluation chiffrée est possible sur les productions écrites proposées en prolongement, mais l'important est de préciser les critères retenus qui doivent donner des pistes d'amélioration.